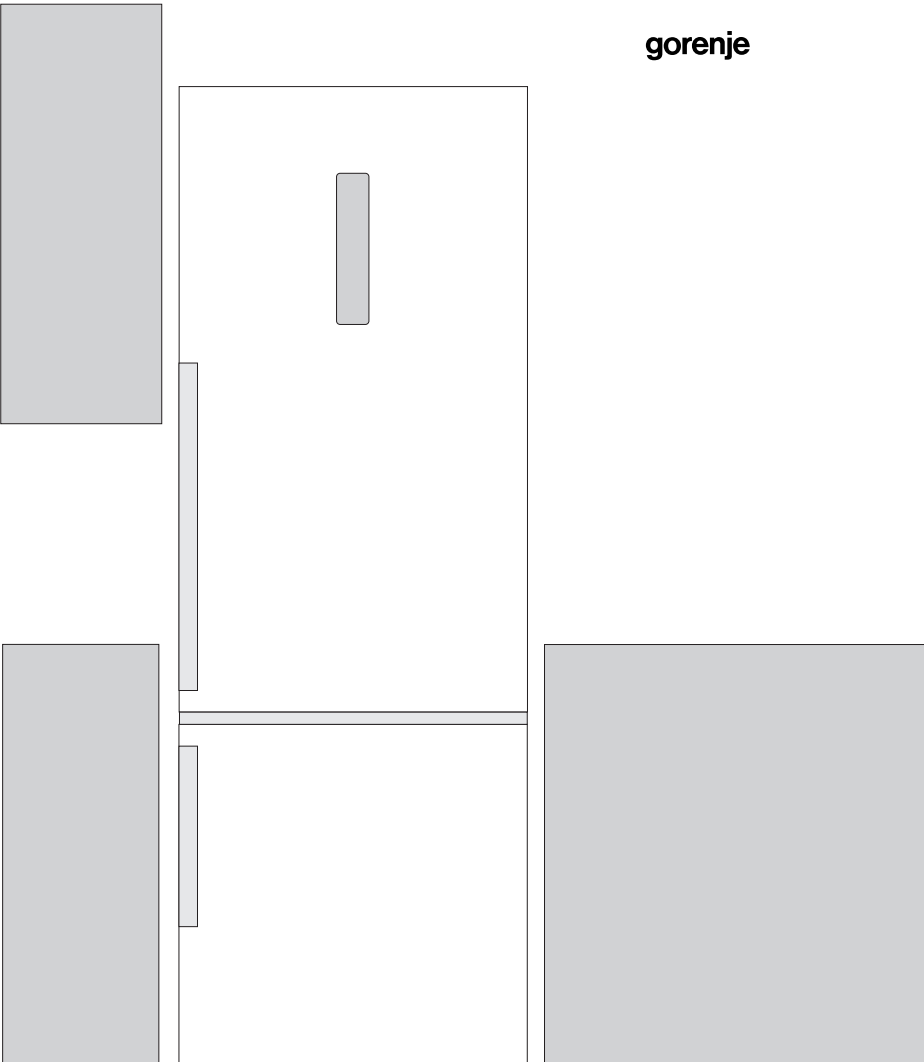


МК

**ДЕТАЛНИ УПАТСТВА ЗА  
УПОТРЕБА**  
НА ВЕРТИКАЛЕН ФРИЖИДЕР  
И ЗАМРЗНУВАЧ

**gorenje**



Ви благодариме за довербата што сте ни ја искажале со купување наш апарат. При употребата ви пожелуваме многу задоволство.

**Апаратот е наменет само за употреба во домаќинство.**

**Орманот за ладење и замрзнување** (во продолжение апарат) се состои од два дела: горниот дел е ладилник, а долниот орман за замрзнување – замрзнувач.

**Ладилникот** е наменет за чување свежи прехранбени производи при температура повисока од 0 °C.

**Замрзнувачот** е наменет за замрзнување свежи и долгорочно чување замрзнати прехранбени производи (до една година, зависно од видот на прехранбените производи).

# СОДРЖИНА

<b>4 ВАЖНО БЕЛЕШКИ И ПРЕДУПРЕДУВАЊА</b>	<b>УВОД</b>
<b>8 СОВЕТИ ЗА ШТЕДЕЊЕ СО ЕЛЕКТРИЧНА ЕНЕРГИЈА КАЈ АПАРАТИ ЗА ЛАДЕЊЕ И ЗАМРЗНУВАЊЕ</b>	
<b>9 ОПИС НА АПАРАТОТ</b>	<b>ОПИС НА АПАРАТОТ</b>
<b>10 НАМЕСТУВАЊЕ И ПРИКЛУЧУВАЊЕ</b>	
<b>12 ПРОМЕНА НА НАСОКАТА ЗА ОТВОРАЊЕ НА ВРАТИТЕ</b>	
<b>14 УПРАВУВАЊЕ СО АПАРАТ</b>	
<b>25 ВНАТРЕШНА ОПРЕМА НА АПАРАТОТ</b>	
<b>30 ПРЕПОРАЧАН РАСПОРЕД НА ПРЕХРАНБЕНИТЕ ПРОИЗВОДИ ВО АПАРАТОТ</b>	
<b>31 ЧУВАЊЕ ПРЕХРАНБЕНИ ПРОИЗВОДИ ВО ЛАДИЛНИКОТ</b>	<b>ЧУВАЊЕ И ЗАМРЗНУВАЊЕ ПРЕХРАНБЕНИ ПРОИЗВОДИ</b>
<b>32 ЧУВАЊЕ ПРЕХРАНБЕНИ ПРОИЗВОДИ ВО ФИОКАТА FRESHACTIVE</b>	
<b>33 ЧУВАЊЕ ПРЕХРАНБЕНИ ПРОИЗВОДИ ВО ФИОКАТА ZEROZONE</b>	
<b>34 ЧУВАЊЕ ПРЕХРАНБЕНИ ПРОИЗВОДИ ВО ПРОСТОРОТ ZEROZONE</b>	
<b>36 ЗАМРЗНУВАЊЕ И ЧУВАЊЕ ЗАМРЗНАТИ ПРЕХРАНБЕНИ ПРОИЗВОДИ</b>	
36 Постапка на замрзнување 37 Важни предупредувања за замрзнување свежи прехранбени производи 37 Чување индустриски замрзнати прехранбени производи 38 Време за чување замрзнати прехранбени производи 38 Одмрзнување замрзнати прехранбени продукти	
<b>39 ТОПЕЊЕ НА МРАЗОТ ВО АПАРАТОТ</b>	<b>ТОПЕЊЕ И ЧИСТЕЊЕ НА АПАРАТОТ</b>
<b>40 ЧИСТЕЊЕ НА АПАРАТОТ</b>	
<b>41 ОТСТРАНУВАЊЕ ПРЕЧКИ</b>	<b>ДРУГО</b>
<b>43 ИНФОРМАЦИИ ЗА БУКАТА НА АПАРАТОТ</b>	

# ВАЖНО БЕЛЕШКИ И ПРЕДУПРЕДУВАЊА



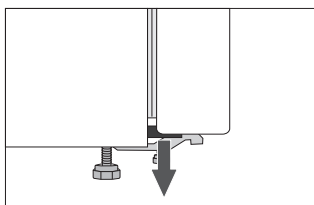
Апаратот може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе, како и лица со намалени физички, сетилни или метални способности или лица без искуство или знаење, доколку е обезбеден надзор или им се дадени упатства во врска со користењето на апаратот на безбеден начин и доколку се свесни за можните опасности.

Децата не смеат да си играат со апаратот.

Деца без надзор не смеат да го чистат и да го одржуваат апаратот.

Пред да го приклучите апаратот на струја, ве молиме внимателно прочитајте го упатството за употреба, во кое е даден опис на апаратот и правилната и безбедна употреба. Упатствата се важечки за неколку модели на апарати; така, овде може да најдете описи на подесувања или опрема кои ги нема во вашиот апарат. Упатството за употреба го вклучува и моделот на ладилник БЕЗ ЗАМРЗНУВАЊЕ, во кој е вграден вентилатор и во кој процесот на одмрзнување е автоматски.

Отстранете ја амбалажата наменета за заштита на апаратот или на одредени делови во текот на транспорт.



На аглите од вратите се вградени разделници. Отстранете ги и вметнете ги затките кои одат со апаратот во предвидените места (само кај некои модели).

Пред да го приклучите апаратот на струја, оставете го да стои во вертикална положба околу 2 часа. Со тоа се намалува можноста од дефекти во работењето како последица на влијанието на транспортот врз системот за разладување.

Апаратот мора да се приклучи на струја и да се заземји во согласност со важечките стандарди и прописи.

Апаратот не смее да се употребува на отворен простор и не смее да се изложува на дожд.

Не ставајте експлозивни супстанции, како конзерви со аеросол со запаливи горива, во апаратот.

Пред да го чистите апаратот, исклучете го од струја (извлекете го струјниот кабел од штекерот).

Доколку се оштети струјниот кабел, мора да го замени техничар или друго, соодветно обучено лице.

Доколку апаратот не се користи во текот на подолг временски период, исклучете го со помош на соодветното копче, а исклучете го и од струја. Испразнете го, одмрзнете го, исчистете го и оставете ја вратата подотворена.

Ако осветлувањето VitaLED не работи, викните сервисер.

Доколку не работи LED сијаличката, повикајте техничар за поправки. Не обидувајте се самите да ја поправите сијаличката, затоа што постои опасност од контакт со висока волтажа!

За да ја заштитите животната средина, застарениот апарат однесете го во овластен центар за собирање апарати за домаќинството.

Амбалажата е направена од материјали кои не се штетни по животната средина и кои може да се рециклираат, да се исфрлат или да се уништат без никаква опасност по животната средина.

Во внатрешноста на апаратот се наоѓа плочка со спецификации. Доколку јазикот на истата не е по ваш избор или не е јазикот на вашата земја, заменете ја со таа што ви е доставена.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не дозволувајте отворите за вентилација, и тие во куќиштето на апаратот и во вградената структура, да бидат блокирани.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не употребувајте механички алати или други средства за забрзување на процесот на одмрзнување освен оние што се препорачани од самиот производител.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не оштетувајте го разладното коло.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не употребувајте електрични уреди во деловите за складирање храна на апаратот, освен доколку не се оние што ги препорачал производителот.



Овој апарат е означен според европскиот пропис 2002/96/ЕЗ за електро и електронски апарати (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

■ Прописот ја дава рамката за враќање и искористување на старите апарати, важечко ширум Европа.

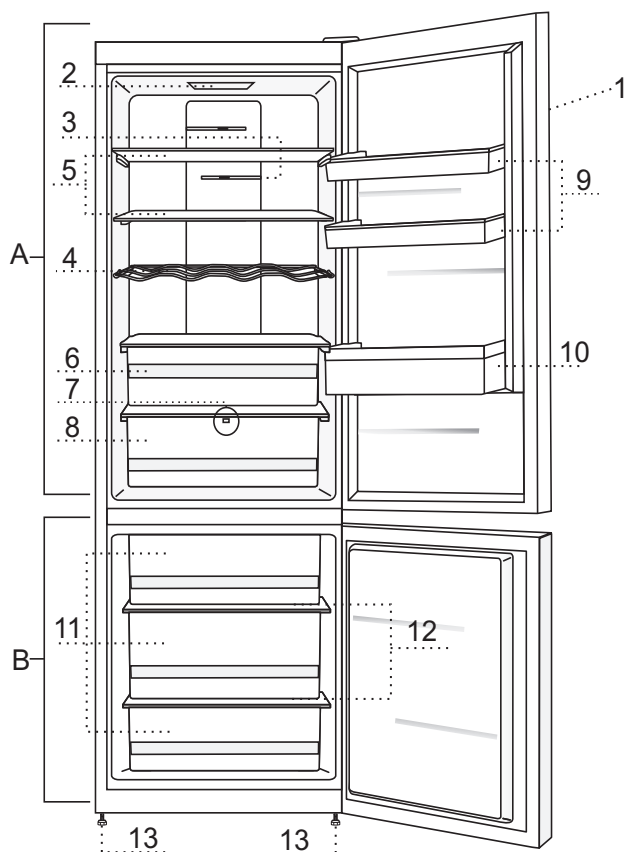
# СОВЕТИ ЗА ШТЕДЕЊЕ СО ЕЛЕКТРИЧНА ЕНЕРГИЈА КАЈ АПАРАТИ ЗА ЛАДЕЊЕ И ЗАМРЗНУВАЊЕ

---

- Апаратот наместите го, како што е опишано во упатствата.
- Не отворајте ги вратите на апаратот почесто, отколку што е потребно.
- Одвреме-навреме проверувајте да не е пречена циркулацијата на воздухот зад апаратот.
- Кондензаторот на задната страница мора да биде секогаш чист (погледајте заглавие Чистење на апаратот).
- Оштетен или затнувач што пропушта што побрзо да го замените.
- Прехранбени продукти чувајте во затворени садови или соодветно амбалажирани.
- Пред да ги ставите прехранбените продукти оладите ги на собна температура.
- Замрзнати прехранбени продукти одмрзнувајте во просторот за ладење.
- Во замрзнувачот отстраните ги фиоките, како што е опишано во упатствата, за да го искористите целосниот волумен.
- Класичен замрзнувач ќе одмрзнете штом на ладените површини се набере приближно 3-5 mm сињак, односно мраз.
- Распоредот на полиците по просторот да биде рамномерен, прехранбените продукти па така ставени, да обезбедуваат непречен проток на воздух (земете го во обзир препорачаниот распоред на прехранбените продукти како што е опишано во упатствата).
- Кај апарати со вентилатор да не ги покриете вентилаторските процепи.
- Во случај да не ви е потребен вентилатор или јонизатор, исклучите ги, бидејќи додатно трошат електрична енергија.



# ОПИС НА АПАРАТОТ



## **A Ладилник**

- 1 Единица за управување
- 2 LED осветлување на внатрешноста на ладилникот
- 3 Јонизатор на воздухот (IonAir) (+ прекинувач за вклучување/исклучување)
- 4 Носач за шишиња
- 5 Извечна стаклена полица (дотерлива по висина)
- 6 Фиока FreshActive/ZeroZone
- 7 Осветлувањето VitaLED\*
- 8 Сад за овошје и зеленчук CrispActive/CrispZone со регулатор на влажноста
- 9 Сатче во вратата на ладилникот (SimpleSlide) дотерливо по висина
- 10 Сатче за шишиња

## **B Замрзнувач/ZeroZone\*\***

- 11 Фиоки на замрзнувачот / простор ZeroZone
- 12 Стаклени полици
- 13 Ноце\*

- Внатрешната опрема на апаратот може да се менува со оглед на моделот на апаратот.
- Фиоките се осигурени од извлекување. Ако сакате да ја извадите од апаратот, отворена подигнете ја во предниот дел и извлекете ја.

\*\* Замрзнувачот/ZeroZone е променлив простор, кој може да се употребува како простор за замрзнување или ZeroZone. При првото вклучување на апаратот, просторот работи како замрзнувач.

\* Имаат само некои модели.

# НАМЕСТУВАЊЕ И ПРИКЛУЧУВАЊЕ

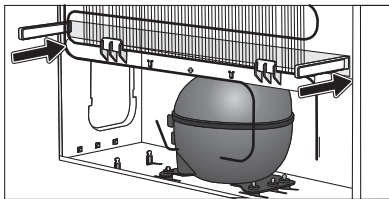
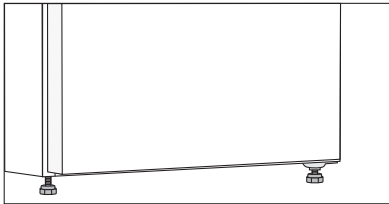
## ИЗБИРАЊЕ ПРОСТОРИЈА

- Наместите го апаратот во сува и проветрувана просто рија. Правилно работи при температури на околината, кои се дадени во табелата. Класата е наведена во етикетата со основни податоци за апаратот.

Класа	Температура
SN (субнормална)	од +10 °C до +32 °C
N (нормална)	од +16 °C до +32 °C
ST (суптропска)	од +16 °C до +38 °C
T (тропска)	од +16 °C до +43 °C

**Предупредување:** Апаратот наместите го во доволно голема просторија. На 8 g средство за ладење мора да има најмалку 1 m<sup>3</sup> простор. Количеството на средство за ладење е наведено на типската табличка во внатрешноста на апаратот.

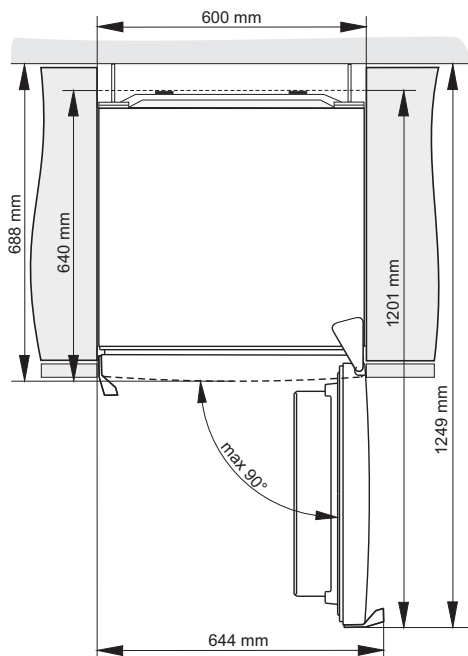
## НАМЕСТУВАЊЕ НА АПАРАТОТ



При наместување на апаратот да соработуваат најмалку две лица, да со тоа се спречат повреди на лица или оштетувања на апаратот.

- Апаратот мора да стои рамно и стабилно на доволно цврста подлога. На предната страна од апаратот има две дотерливи ножиња, со кои го израмнувате апаратот. На задната страна има тркалца, кои овозможуваат полесно наместување на апаратот.
- Горниот елемент над апаратот мора да биде дигнат најмалку 5 cm, што обезбедува доволно ладење на кондензаторот.
- Кон апаратот се приложени два дистанзери кои ќе ги наместите на долниот дел од куќиштето, каде спречуваат да би го наместиле апаратот преблизу до ѕидот. Апаратот можете да го наместите и без употреба на дистанзери, меѓутоа тоа може да ја зголеми потрошувачката на енергија.
- Апаратот да не го изложувате на директни сончеви зраци и да не го наместувате во близина на извори на топлина. Доколку тоа не можете да го избегнете, вградите изолирна плоча.

- Апаратот може да стои самостојно, али па да го наместите покрај елемент од мебелот или ѕидот. Земете во обзир потребен простор за отворање на вратите при извлекување на фиоките и полиците (погледајте ја скицата за наместување).



## ПРИКЛУЧУВАЊЕ НА АПАРАТОТ

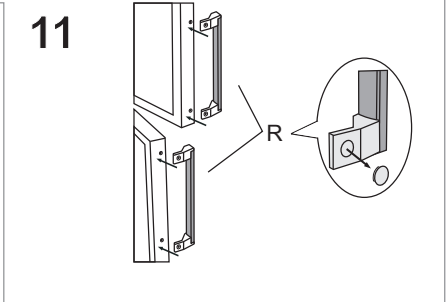
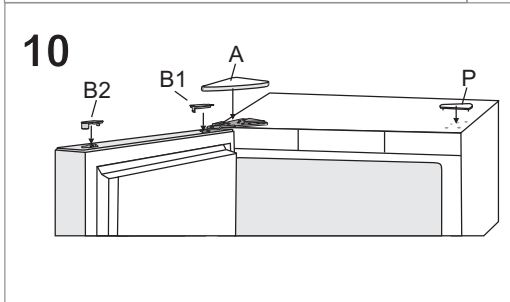
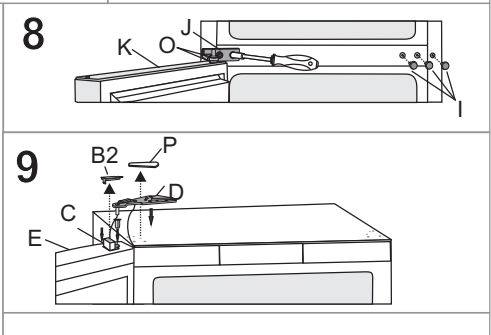
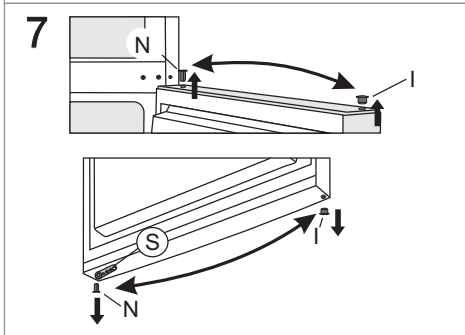
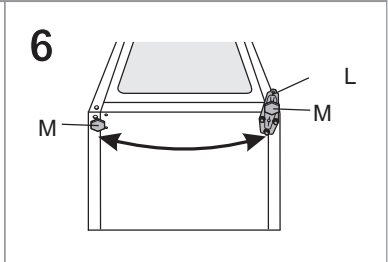
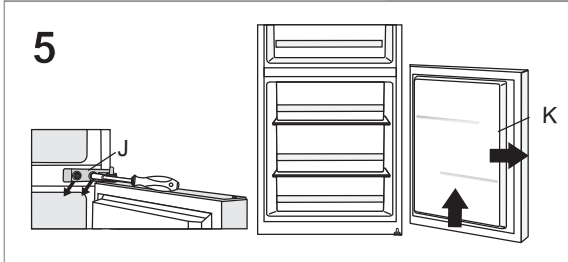
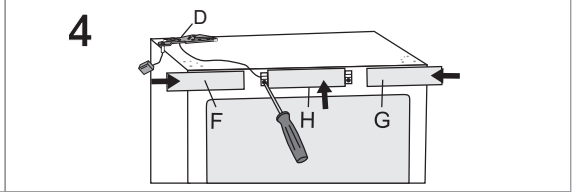
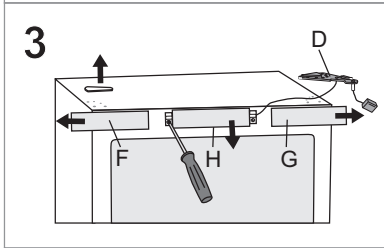
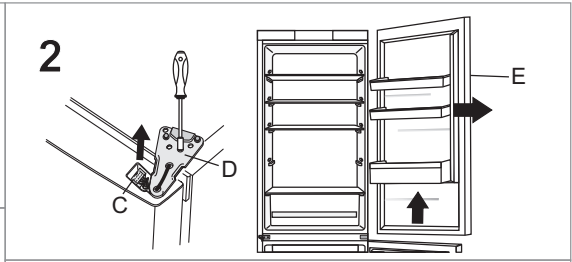
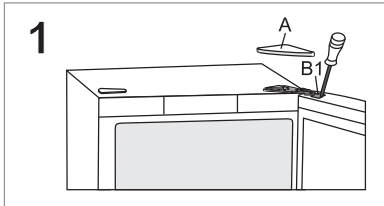
- Прилучите го апаратот на електрична мрежа со приклучниот кабел. Сидната приклучница мора да има контакт за заземјување (безбедносна приклучница). Пропишаниот номинален напон и фреквенцијата се наведени на етикетата со основни податоци за апаратот.
- Приклучувањето кон електрична мрежа и заземјувањето на апаратот мора да бидат изведени според важечките стандарди и прописи. Апаратот издржува краткотрајни отстапувања на номиналниот напон, меѓутоа најмногу од -6% до +6%.

# ПРОМЕНА НА НАСОКАТА ЗА ОТВОРАЊЕ НА ВРАТИТЕ

---

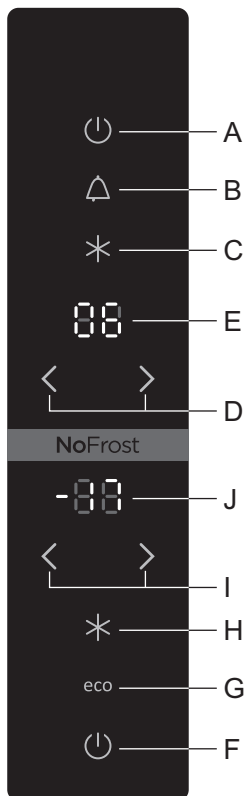
**Потребни алати: клуч за натакнување бр. 8, крстест одвртувач, torx 25, плочест одвртувач. При промена на насоката за отворање на вратите да соработуваат најмалку две лица!**

1. Отстраните го капакот на горната шарка (A) и капачето од конекторот (B1).
2. Исклучите го конекторот (C), одвртите ја горната шарка (D) и отстраните ја горната врата (E).
3. Отстраните ги страничните бленди (F) и (G), и потоа одвртите и отстраните ја средната бленда (H).
4. Горната шарка (A) заедно со конекторот и кабелот преместите ги на спротивната страна, назад наместите ги сите три бленди (F), (G) и (H) – внимавајте кабелот да го наместите во процепите на блендите исто, како што бил пред демонтажата!
5. Потоа отстраните ги покривните чепчиња (I), одвртите ја средната шарка (J) и долната врата симните ја од долната шарка (L).
6. Апаратот навалите го на назад, одвртите ја долната шарка (L) и ноџето (M) и преместите ги на спротивната страна. Внимавајте да наместите подлошка исто, ка-ко што била пред демонтажата.
7. Преместете ги држачите на вратата (N) заедно со навртките (S) на спротивната страна.
8. Средната шарка (J) наместите ја на долната врата (K), која ќе ја наместите на долната шарка (L). Средната шарка потоа привијте ја (вратата мора да биде отворена). Да не забораваме да наместите подлошки (O) и покривни чепчиња (I), како што биле пред демонтажата.
9. Горната врата (E) наместите ја на средната шарка (J), отстраните ги покривните капачиња (P) и (B2), назад приклучите го конекторот (C) и привијте ја горната шарка (D).
10. Наместите го капакот на горната шарка (A), капачето на конекторот (B1) и покривните капачиња (P) и (B2).
11. Заменување на рачката (R): отстраните ги капачињата, одвртите ги завртките и прицврстите ја рачката на спротивната страна. Капачињата наместите ги на спротивната страна.



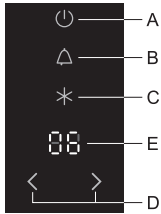
# УПРАВУВАЊЕ СО АПАРАТ

## ЕДИНИЦА ЗА УПРАВУВАЊЕ 1



- A Тастер за вклучување на апаратот и исклучување на делот за ладење
- B Тастер за исклучување на звучниот аларм
- C Тастер за вклучување/исклучување интензивно ладење
- D Тастери за дотерување температура во делот за ладење
- E Приказ на дотераната температура во делот за ладење
- F Тастер за вклучување на делот за замрзнување и исклучување на апаратот
- G Тастер за вклучување/исклучување на ECO работење
- H Тастер за вклучување/исклучување на интензивно замрзнување
- I Тастери за дотерување температура во делот за замрзнување
- J Приказ на дотераната температура во делот за замрзнување

## ВКЛУЧУВАЊЕ/ ИСКЛУЧУВАЊЕ НА АПАРАТОТ

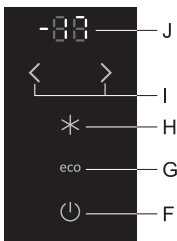


**Вклучување на апаратот:** Апаратот ќе го вклучите со кратко притиснување на тастерот **A**.

Кај овој модел може да работи само делот за замрзнување, а делот за ладење е исклучен, тоа можете да го постигнете на два начина:

- со кратко притиснување на тастерот **F** ќе го вклучите само делот за замрзнување или
- најпрвин со кратко притиснување на тастерот **A** ќе го вклучите целиот апарат и потоа со подолго притискање (3 секунди) на тастерот **A** ќе го исклучите делот за ладење.

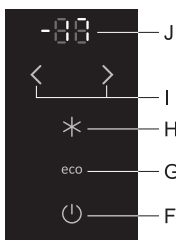
Со повторно притиснување на тастерот **A**, делот за ладење повторно ќе се вклучи.



**Исклучување на апаратот:** Апаратот ќе го исклучите со подолго притискање (3 секунди) на тастерот **F** (внимание: апаратот е сè уште под електричен напон).

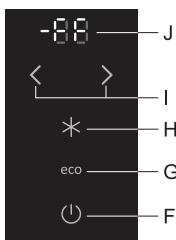
## ИЗБИРАЊЕ ТЕМПЕРАТУРА ВО АПАРАТОТ

- Температура во делот за ладење ќе дотерате со тастерите **D**.  
< снижување на температурата ; > повишување на температурата
- Температура во делот за ладење можете да дотерате во подрачјето од +1°C до +9°C.
- При притиснување на еден од тастерите **D** на покажувачот **E** трепка задната дотерана температура. Со тастерите **D** ќе дотераме сакана температура, која по три секунди неактивност на тастерите самодејно ќе се запамти како задна дотерана температура во делот за ладење на апаратот.



- Температура во делот за замрзнување ќе дотерате со тастерите **I**.  
< снижување на температурата ;  
> повишување на температурата
- Температура во делот за замрзнување можете да дотерате во подрачјето од - 24 °C до - 16 °C.
- При притиснување на еден од тастерите **I** на покажувачот **J** трепка задната дотерана температура.  
Со тастерите **I** ќе дотераме сакана температура, која по три секунди неактивност на тастерите самостојно ќе се запамти како задна дотерана температура во делот за замрзнување на апаратот.

## ИНТЕНЗИВНО ЗАМРЗНУВАЊЕ (ДЕЛ ЗА ЗАМРЗНУВАЊЕ)

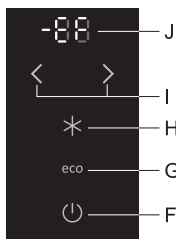


- Дотерувањето употребувајте го при првото вклучување на апаратот, пред чистење и 24 часа пред ставање поголеми количини прехранбени производи.

**Вклучување интензивно замрзнување:** Притиснете го тастерот **H**. На покажувачот **J** ќе се прикаже напис **FF**.

Во случај да дотерувањето не го исклучите рачно, тоа ќе се исклучи самостојно по приближно два дена. Температурата на делот за замрзнување ќе се врати на задната дотерана вредност.

## ЕКСТРЕМНО ЗАМРЗНУВАЊЕ (ГОРНА ФИОКА ЗА ЗАМРЗНУВАЊЕ)



- За интензивно замрзнување свежа храна употребите дотерување **XtremeFreeze**, кое работи само во горната фиока од делот за замрзнување на ладилникот по принципот на интензивно дување ладен воздух. Со поголема брзина на замрзнување во прехранбените производи ќе се зачуваат витамини, минерали и хранливи материи подолго време.

**Вклучување екстремно замрзнување:** Најмалку 3 секунди држете го тастерот **H**. На покажувачот **J** ќе се прикаже напис **EF**.



- При ова дотерување компресорот работи непрекинато и температурата во просторот за замрзнувањ многу ќе се снижи.
- Ако дотерувањето не го исклучите рачно (со притиснување на тастерот H), тоа ќе се исклучи самостојно по приближно еден ден. Температурата во делот за замрзнување ќе се врати на задната дотерана вредност.
- Дотерувањето употребувајте го при замрзнување помала количина прехранбени производи (до 2 kg), кои ќе ги ставите во горната фиока. Во случај на замрзнување поголема количина прехранбени производи дотерувањето треба да се вклучи 12 часа пред ставање.

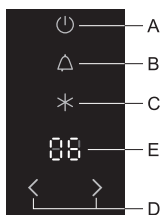
## ИНТЕНЗИВНО ЛАДЕЊЕ (ДЕЛ ЗА ЛАДЕЊЕ)

- Дотерувањето употребувајте го при првото вклучување на апаратот, пред чистење и пред ставање поголеми количини прехранбени производи.

**Вклучување интензивно ладење:** Притиснете го тастерот **C**.

Во случај да дотерувањето не го исклучите рачно, тоа ќе се исклучи самостојно по приближно шест часа. Температурата во делот за ладење ќе се врати на задната дотерана вредност.

## АЛАРМ НА ПРЕВИСОКА ТЕМПЕРАТУРА



При премногу повишана температура во апаратот ќе се вклучи звучен аларм (прекинат тон на звукот) и трепка тастерот **B**.

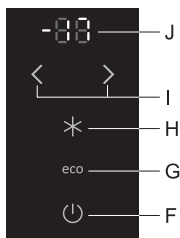
- Звучниот аларм ќе го исклучите со тастерот **B**.
- Звучен аларм се активира секои 24 часа, ако температурата во апаратот не е доволно ниска и постои опасност за расипување на прехранбените производи. Звучниот аларм самостојно ќе се исклучи кога температурата во апаратот доволно се снижи, да нема опасност

за расипување на прехранбените производи.

- При првото вклучување апаратот има 24 часовно задоцнување на алармот на температурата, бидејќи апаратот уште не достигнува соодветна температура. Така ќе се спрече непотребно работење на алармот.

**Аларм на отворена врата:** ако е вратата на делот за ладење или замрзнување отворена повеќе од 2 минути, ќе се огласи звучен аларм и трепка тастерот **B**. Кога ќе ја затвориме вратата алармот ќе се исклучи, а можеме да го исклучиме и со притиснување на тастерот **B**.

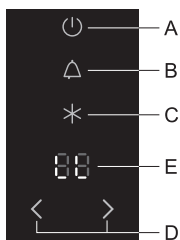
## ЕСО ФУНКЦИЈА



**Есо** функција ќе вклучите со притиснување на тастерот **G**.

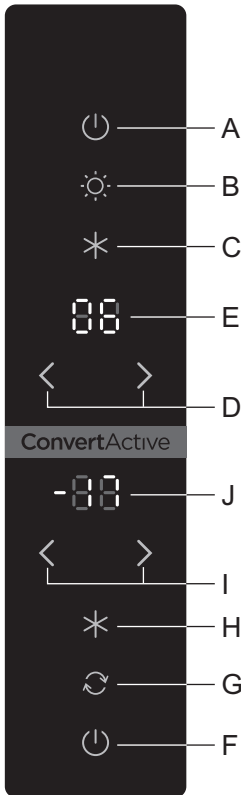
Тогаш апаратот работи под најоптимални дотерувања.

## БЕЗБЕДНОСНА БЛОКАДА НА РАБОТЕЊЕ (ЗАШТИТА ЗА ДЕЦА)



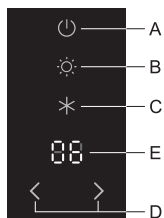
Оваа функција употребите ја, ако сакате да спречете несакано управување со апаратот. Ја вклучувате со долго притискање (3 секунди) на тастерот **B**, на покажувачот **E** ќе се прикаже **LL**. Со тоа ќе ги заклучите сите тастери освен тастерот **B**. Безбедносната блокада ќе ја исклучите со повторно трисекундно притискање на тастерот **B**.

## ЕДИНИЦА ЗА УПРАВУВАЊЕ 2



- A Тастер за вклучување на апаратот и исклучување на делот за ладење
- B Тастер за вклучување/исклучување на ламбичката VitaLED
- C Тастер за вклучување/исклучување интензивно ладење
- D Тастери за дотерување температура во делот за ладење
- E Приказ на дотераната температура во делот за ладење
- F Тастер за вклучување на делот за замрзнување и исклучување на апаратот
- G Тастер за преклопување замрзнувач/ZeroZone
- H Тастер за вклучување/исклучување на интензивно замрзнување
- I Тастери за дотерување температура во делот за замрзнување\*\*
- J Приказ на дотераната температура во делот за замрзнување\*\*

## ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ НА АПАРАТОТ

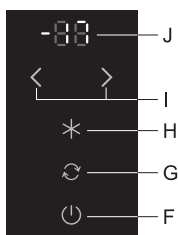


**Вклучување на апаратот:** Апаратот ќе го вклучите со кратко притиснување на тастерот **A**.

Кај овој модел може да работи само делот за замрзнување, а делот за ладење е исклучен, тоа можете да го постигнете на два начина:

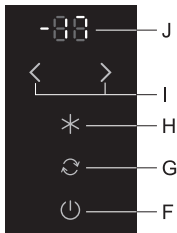
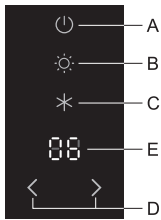
- со кратко притиснување на тастерот **F** ќе го вклучите само делот за замрзнување или
- најпрвин со кратко притиснување на тастерот **A** ќе го вклучите целиот апарат и потоа со подолго притискање (3 секунди) на тастерот **A** ќе го исклучите делот за ладење.

Со повторно притиснување на тастерот **A**, делот за ладење повторно ќе се вклучи.



**Исклучување на апаратот:** Апаратот ќе го исклучите со подолго притискање (3 секунди) на тастерот **F** (внимание: апаратот е сè уште под електричен напон).

## ИЗБИРАЊЕ ТЕМПЕРАТУРА ВО АПАРАТОТ

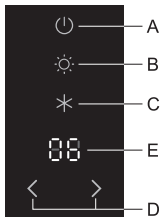


- **Дел за ладење:** со притиснување на тастерите **D** ќе дотерате температура на делот за ладење во подрачје од  $+1^{\circ}\text{C}$  до  $+9^{\circ}\text{C}$ . При вклучен **ZeroZone** само меѓу  $+4^{\circ}\text{C}$  и  $+9^{\circ}\text{C}$ .
- **Дел за замрзнување:** со притиснување на тастерите **I** ќе дотерате температура на делот за замрзнување во подрачје од  $-24^{\circ}\text{C}$  до  $-16^{\circ}\text{C}$ . Приказот **J** трепка, додека температурата во просторот за замрзнување не ја достигне дотераната.
- **ZeroZone:** (погледнете заглавие **ZeroZone**) со притиснување на тастерите **I** дотерајте температура на просторот **ZeroZone** во подрачје од  $-2^{\circ}\text{C}$  до  $+3^{\circ}\text{C}$ . Приказот **J** трепка, додека температурата во **ZeroZone** не ја достигне дотераната.

< снижување на температурата;  
> повишување на температурата

Приказот на температурата **E**, односно **J** за време дотерување трепка. Задната дотерана вредност автоматски ќе се запамти по 3 секунди.

## ФУНКЦИЈА VITALED



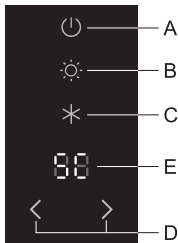
**VitaLED:** со притиснување на тастерот **B** ќе вклучите/исклучите VitaLED. При вклучување тастерот **B** свети. При активирана функција е вклучено портокалово **LED** осветлување на садот за овошје и зеленчук.

Во случај на прекин на електричното напојување, функцијата **VitaLED** нема да се зачува.

VitaLED ги одржува прехранбените производи подолго време свежи, задржуваат подобар вкус и хранливи вредности.

Употребувајте ја само кога е тоа потребно, бидејќи ја зголемува потрошувачката на енергија.

## ИНТЕНЗИВНО ЛАДЕЊЕ (ДЕЛ ЗА ЛАДЕЊЕ)



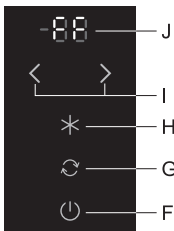
- Дотерувањето употребувајте го при првото вклучување на апаратот, пред чистење и пред ставање поголеми количини прехранбени производи.

**Вклучување интензивно ладење:** Притиснете го тастерот **C**.

На покажувачот **E** ќе се прикаже напис **SC**.

Во случај да дотерувањето не го исклучите рачно, тоа ќе се исклучи самодејно по приближно шест часа. Температурата во делот за ладење ќе се врати на задната дотерана вредност.

## ИНТЕНЗИВНО ЗАМРЗНУВАЊЕ (ДЕЛ ЗА ЗАМРЗНУВАЊЕ)



- Дотерувањето употребувајте го при првото вклучување на апаратот, пред чистење и 24 часа пред ставање поголеми количини прехранбени производи.

**Вклучување интензивно замрзнување:**

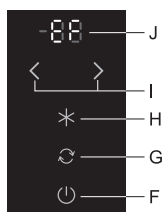
Притиснете го тастерот **H**. На покажувачот **J** ќе се прикаже напис **FF**.

Во случај да дотерувањето не го исклучите рачно, тоа ќе се исклучи самодејно по приближно два дена. Температурата на делот за замрзнување ќе се врати на задната дотерана вредност.

**\*\* Во случај кога долниот простор работи како ZeroZone, тастерот H нема функција.**

## ЕКСТРЕМНО ЗАМРЗНУВАЊЕ (ГОРНА ФИОКА ЗА ЗАМРЗНУВАЊЕ)

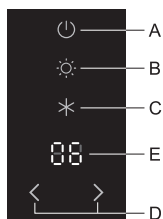
- За интензивно замрзнување свежа храна употребете дотерување **XtremeFreeze**, кое работи само во горната фиока од делот за замрзнување на ладилникот по принципот на интензивно дување ладен воздух. Со поголема брзина на замрзнување во прехранбените производи ќе се зачуваат витамини, минерали и хранливи материи подолго време.



**Вклучување екстремно замрзнување:** Најмалку 3 секунди држете го тастерот **H**. На покажувачот **J** ќе се прикаже напис **EF**.

- При ова дотерување компресорот работи непрекинато и температурата во просторот за замрзнувањ многу ќе се снижи.
- Ако дотерувањето не го исклучите рачно (со притиснување на тастерот **H**), тоа ќе се исклучи самодејно по приближно еден ден. Температурата во делот за замрзнување ќе се врати на задната дотерана вредност.
- Дотерувањето употребувајте го при замрзнување помала количина прехранбени производи (до 2 kg), кои ќе ги ставите во горната фиока. Во случај на замрзнување поголема количина прехранбени производи дотерувањето треба да се вклучи 12 часа пред ставање.

## АЛАРМ НА ПРЕВИСОКА ТЕМПЕРАТУРА

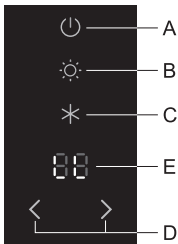


При премногу повишана температура во апаратот се вклучува звучен аларм (**прекинат тон на звукот**) и трепка приказот на температурата.

- Звучниот аларм ќе го исклучите така да ја отворите и затворите вратата.
- Звучен аларм се активира секои 24 часа, ако температурата во апаратот не е доволно ниска и постои опасност од расипување на прехранбените производи. Звучниот аларм автоматски ќе се исклучи, кога температурата во апаратот доволно се снижи, да нема опасност од расипување на прехранбените производи.
- При првото вклучување апаратот има 24 часовно задоцнување на алармот на температурата, бидејќи апаратот уште не достигнува соодветна температура. Така се спречува непотребно работење на алармот.

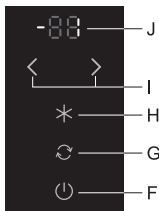
**Аларм на отворена врата:** ако е вратата на делот за ладење или замрзнување отворена повеќе од 2 минути, ќе се слушне звучен аларм. Штом ја затворите вратата, алармот ќе се исклучи.

## БЕЗБЕДНОСНА БЛОКАДА НА РАБОТЕЊЕ (ЗАШТИТА ЗА ДЕЦА)



Оваа функција употребите ја, ако сакате да спречете несакано управување со апаратот. Ја вклучувате со долго притискање (3 секунди) на тастерот **B**, на покажувачот **E** ќе се прикаже **LL**. Со тоа ќе ги заклучите сите тастери освен тастерот **B**. Безбедносната блокада ќе ја исклучите со повторно трисекундно притискање на тастерот **B**.

## УПРАВУВАЊЕ СО ПРОСТОРОТ ZEROZONE



- Целиот простор за замрзнување можете да го промените во **ZeroZone**. Во него температурите се околу 0°C или малку под 0°C, затоа во него не чувајте прехранбени производи осетливи на ниски температури – прехранбените производи можат да замрзнат. Пред преклопување испразните го просторот за замрзнување, да замрзнатите прехранбени производи не одмрзнат и се расипат.
- **Вклучување / исклучување на ZeroZone:** притиснете и 5 секунди држете го тастерот **G**. При вклучување тастерот **G** свети.
- **Дотерување температура во ZeroZone:** со притиснување на тастерите **I** ќе дотерате температура во подрачјето од -2°C до +3°C.
- **ZeroZone мже да работи и кога е делот за ладење исклучен.**

По преклопување од замрзнувачки во **ZeroZone**, заради инерција е потребно да се почека неколку часа, температурата да се дигне на дотераната. Притоа приказот **J** трепка.

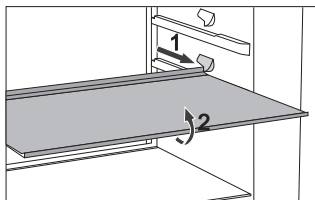
- Температурите се приближни и зависни од дотерувањето на температурите во просторот за ладење, температурата на околината, честотата на отворање на вратата и количината ставени прехранбени производи. Повисоко дотерани температури во **ZeroZone** условуваат повисоки температури во просторот за ладење и обратно. Дотерувањето приспособите го спрема условите на работење.
- Во случај кога работи долниот простор како ZeroZone, температурите во просторот за ладење се дотерливи само во подрачјето од +4°C до +9°C. Употреба препорачуваме само при температури на околината меѓу 16°C и +32°C. При повисоки и пониски не е можно да се обезбеди соодветни температури во апаратот.



# ВНАТРЕШНА ОПРЕМА НА АПАРАТОТ

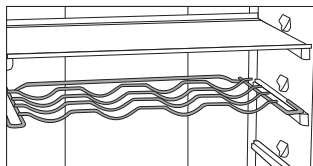
(\* Опремата е зависна од моделите)

## ПОЛИЦА



- За полесен достап до храната и полема прегледност над содржината можете полиците делумно да ги извлечете.
- Полицата можете произволно да ја распоредувате по водилата во внатрешноста на ладилникот. Ако сакате да ја извадите од ладилникот, најпрвин извлечете ја до точка кога водилото ќе ја запре, а потоа однапред малку подигнете ја и извадите од ладилникот. Брзо расипливи прехранбени производи чувајте на задниот дел од полицата, каде е најладно.

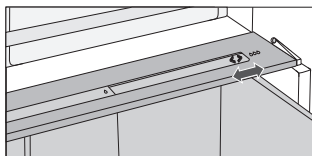
## ЖИЧЕН НОСАЧ ЗА ШИШИЊА\*



- Некои модели имаат жичен носач за шишиња. Заштитен е од ненамерно извлекување. Можете да го извлечете само празен, така да во задниот дел малку го подигнете и повлечете кон себе. Носачот наместите го така да должината на шишињата не го пречи затворањето на вратата. Максимално оптоварување на носачот е 9 шишиња со содржина 0,75 l, односно 13 kg вкупна тежина – види ја етикетата на десната страна во внатрешноста на апаратот.
- На носачот можете да ставите и лименки (по длабина или по ширина)

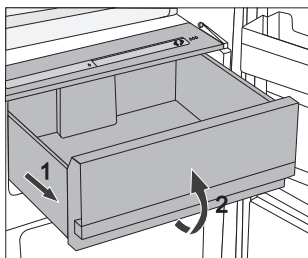
## САД ЗА ОВОШЈЕ И ЗЕЛЕНЧУК CRISPACTIVE СО РЕГУЛАТОР НА ВЛАЖНОСТА \*

- Садот CrispActive е наменет за чување овошје и зеленчук. При активирање на функцијата VitaLED е осветлен со посебна портокалова светлина, со слична бранова должина како што ја има сонцето. Затоа во зеленчукот и овошјето и натаму се одвива фотосинтеза и создавање витамин С. Храната останува свежа, ја сочувува бојата, вкусот, хранливите материи ...
- Садот има регулатор за влажност, со кој дотерувате влага во зависност од количината ставени прехранбени производи.



**Помали количини прехранбени производи** – турните го регулаторот в десно,

**Поголеми количини прехранбени производи** – турните го регулаторот в лево.

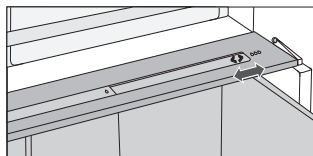


- Извлекување на садот:
  - Извлечете го садот до блокадата, а потоа однапред дигните и извлечете.

## САД ЗА ОВОШЈЕ И ЗЕЛЕНЧУК СО РЕГУЛАТОР НА ВЛАЖНОСТА (CRISPZONE)\*

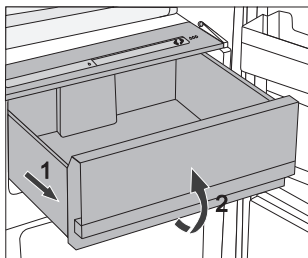
- Садот на дното од ладиникот е наменет за чување овошје и зеленчук. Обезбедува влажност и помало сушење на прерабените производи. Прехранбените производи мора да бидат соодветно пакувани да не оддаваат или примаат мирис и влага.

Садот има регулатор за влажност, со кој дотерувате влага во зависност од количината ставени прехранбени производи.



**Помали количини прехранбени производи** – турните го регулаторот в десно,

**Поголеми количини прехранбени производи** – турните го регулаторот в лево.

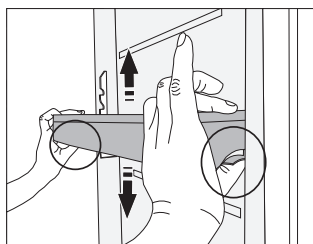


- Извлекување на садот:
  - Извлечете го садот до блокадата, а потоа однапред дигните и извлечете.

## ВНАТРЕШНА СТРАНА ОД ВРАТАТА НА ДЕЛОТ ЗА ЛАДЕЊЕ

Опремена е со простори (полицы или сатчиња), кои се наменети за чување сирење, путер, јајца, јогурт и други помали пакетчиња, туби, конзерви и сл. Во долниот дел од вратата е простор за шишиња.

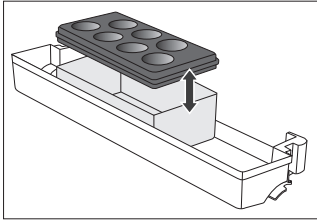
## ДОТЕРЛИВИ ПОЛИЦИ НА ВРАТАТА



Полиците можете произволно да ги преместувате по висина, без да ги извадите од апаратот. Двете јазичиња на секоја стана од полицата повлечете ги кон себе и полицата преместите ја надолу/нагоре.

Ако сакате полицата да ја извадите од апаратот, дигните ја докрај нагоре и извлечете ја.

## САД ЗА ЧУВАЊЕ (MULTIBOX)\*



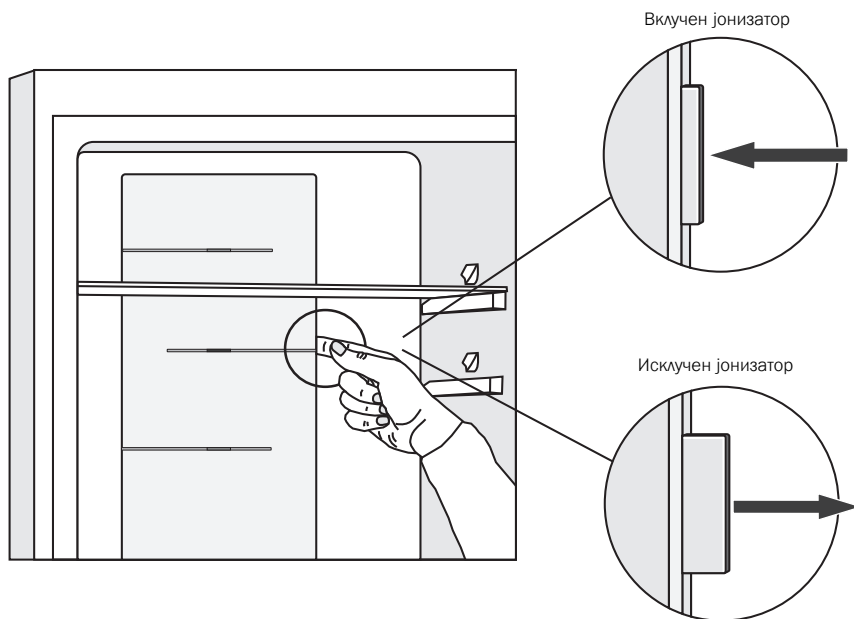
- **MultiBox** сад е прирачен за чување различни прехранбени производи со јак мирис и прехранбени производи кои треба да се заштитат од исушување, на пр. сирења со племенита мувла, свежи салами, кромид, путер,...
  - Садот е заради еластичниот капак непропустливо затворен и препречува исушување на прехранбените производи, а мириси не се шират по целиот простор за ладење.
- Еластичниот капак можеме да го употребиме и како подлога за јајца или сатче за мраз.
  - Ако еластичниот капак го употребиме како подлога за јајца, ќе го ставиме непосредно на дното од сатчето на вратата, а отворен долен дел од MultiBox садот ќе го употребиме за чување прехранбени производи, кои се чуваат во помали амбалажи - паштети, мармелади, помали туби,...

## ВЕНТИЛАТОР\*

- Вентилаторот, скриен во единицата за замрзнување, придонесува за порамномерно распоредување на температурите и смалува росење на површините за ставање.

## ЈОНИЗАТОР НА ВОЗДУХОТ (IONAIR)

- **Јонизатор** на воздухот во фрижидерот го одржува воздухот постојано свеж. Како резултат на тоа, храната подолго останува свежа и вкусна.
- Јонизаторот на воздухот може да се вклучи и исклучи со прекинувач наместен на кукиштето од вентилаторот, односно на страната од разладниот столб (зависно од моделот).



## ADAPTIVE INTELLIGENT TECHNOLOGY

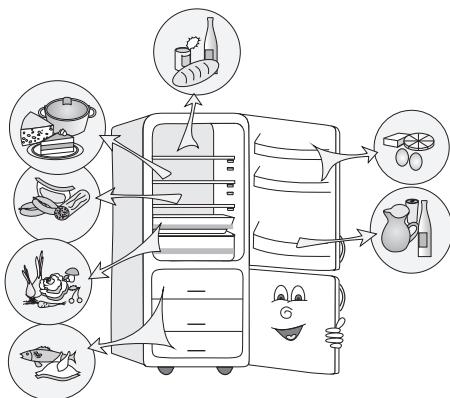
Иновативна технологија со сензори и пипала овозможува приспособување на работењето на апаратот кон навиките на корисникот. Приспособливиот интелигентен систем неделно ја прати, анализира и бележи употребата на апаратот и го прилагодува работењето на апаратот на снимените примероци. Ако на пример може да предвиди зголемено отворање на вратата, на временските интервали пред тоа апаратот температурата самостојно ќе ја снижи и така храната во време на зголемена употреба ќе се загрее помалку.

# ПРЕПОРАЧАН РАСПОРЕД НА ПРЕХРАНБЕНИТЕ ПРОИЗВОДИ ВО АПАРАТОТ

---

## Пределите на ладилникот:

- **горен дел:** конзервирана храна, леб, вина, печиво...
- **среден дел:** млечни производи, веќе подготвени прехранбени производи, десерти, сокови, пива, готови зготвени прехранбени производи...
- **FreshActive/ZeroZone фиока:** месо, месни производи, деликатес
- **сад за овошје и зеленчук CrispActive/CrispZone:** свежо овошје, зеленчук, салата, коренест зеленчук, компир, кромид, лук, домати, тропско овошје, кисела зелка, репа...



## Пределите на вратата од ладилникот:

- **горен/среден предел на вратата:** јајца, путер, сирења...
- **долен предел на вратата:** пијалаци, лименки, шишиња...

## Пределите на замрзнувачот/ZeroZone:

- **замрзнувач:** замрзнување, чување замрзнати прехранбени производи (погледајте Замрзнување и чување замрзнати прехранбени производи);
- **ZeroZone:** месо, месни производи, деликатес.

# ЧУВАЊЕ ПРЕХРАНБЕНИ ПРОИЗВОДИ ВО ЛАДИЛНИКОТ

## ВАЖНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА ЧУВАЊЕ ПРЕХРАНБЕНИ ПРОИЗВОДИ



Правилна употреба на апаратот, соодветно пакување на прехранбените продукти, одржување примерна температура и земање во обзир хигиената на прехранбените продукти одлучно влијае врз квалитетот на чување прехранбени продукти.

Земете ги во обзир роковите на траење на прехранбените продукти, кои се означени на амбалажата од производот.

Прехранбените продукти што ги чувате во ладилникот мора да бидат во затворени садови или соодветно пакувани, за да не предаваат ниту примаат мирис и влага.

Во ладилникот да не чувате запаливи, испарливи и експлозивни материи. Шишиња кои содржат многу алкохол, мора да бидат непропустливо затворени и во вертикална положба.

Некои органски раствори, етерични масла во кората на лимоните и портокалите, киселината во путерот и сл., при долготраен контакт со површините од пластика или дихтунгот, можат да предизвикат оштетување и предвремено стареење.

Непријатна миризба нè предупредува на нечистота на апаратот, односно расипана содржина (погледајте Чистење на апаратот).

Ако отпатувате за подолго време од дома, отстраните ги од ладилникот прехранбените продукти кои брзо се расипуваат.

## ВРЕМЕ ЗА ЧУВАЊЕ ПРЕХРАНБЕНИ ПРОИЗВОДИ

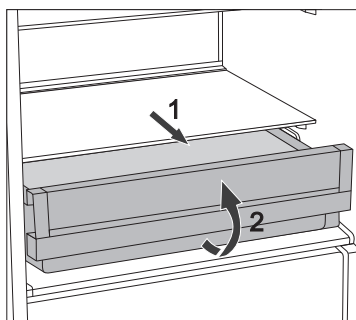
Препорачливо време за чување во ладилникот

Прехранбен производ	Време
јајца, маринади, димено месо	до 10 дена
сирење	до 10 дена
коренест зеленчук	до 8 дена
путер	до 7 дена
десерти, овошје, готови јадења, сурово месо во парче	до 2 дена
риби, сурово мелено месо, морски плодови	до 1 ден

# ЧУВАЊЕ ПРЕХРАНБЕНИ ПРОИЗВОДИ ВО ФИОКАТА FRESHACTIVE

Во фиоката **FreshActive**, која е најладен дел од просторот за ладење, прехранбените производи ќе останат подолго свежи отколку во обичен ладилник, ќе зачуваат подобар вкус и хранливи вредности. Се смалува гниење и загуба на маса, затоа овошјето и заеленчукот е посвежо и природно. За оптимално работење фиоката мора да биде затворена докрај.

- Кога купувате прехранбени производи проверите дали се свежи, бидејќи од тоа е зависен квалитетот и трајноста на прехранбените производи.
- Прехранбените производи чувајте ги во затворени садови или соодветно пакувани, да не предаваат или примаат мирис и влага.
- 30-60 min пред употреба извадите ги прехранбените производи од фиоката, да може при собна температура да се развие соодветна арома и вкус.
- Прехранбени производи кои се осетливи на ниски температури и не се примерни за чување во фиоката **FreshActive**: ананас, авокадо, банани, маслинки, компири, модри патлициани, краставици, грав, пиперки, дињи, лубеници, тикви,...



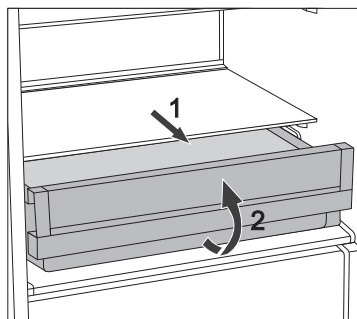
- Извлекување на садот:
  - Извлекете го садот до блокадата, а потоа однапред дигните и извлекете.



# ЧУВАЊЕ ПРЕХРАНБЕНИ ПРОИЗВОДИ ВО ФИОКАТА ZEROZONE

Фиоката **ZeroZone** овозможува чување широк асортиман свежа храна до трипати подолго време отколку во обичен ладилник. Прехранбените производи ќе останат подолго време свежи, ќе го зачуват вкусот и хранливите вредности. Температурата во оваа фиока е зависна од дотераната температура во делот за ладење, температурата на околината, честотата на отворање на вратата и количината ставени прехранбени производи. За температури околу 0 °C во фиоката **ZeroZone**, препорачуваме дотерување на делот за ладење на 4 °C или пониска. Температурата во ZeroZone може да падне под 0 °C, затоа прехранбени производи осетливи на замрзнување преместите ги во горните предели на ладилникот. За оптимално работење, мора да биде фиоката затворена докрај.

- Кога купувате прехранбени производи проверите дали се свежи, бидејќи од тоа е зависен квалитетот и трајноста на прехранбените производи.
- Прехранбените производи чувајте ги во затворени садови или соодветно пакувани, да не предаваат или примаат мирис и влага..
- 30-60 min пред употреба извадите ги прехранбените производи од фиоката, да може при собна температура да се развие соодветна арома и вкус.
- Прехранбени производи кои се осетливи на ниски температури и не се примерни за чување во фиоката **ZeroZone**: ананас, авокадо, банани, маслинки, компири, модри патлициани, краставици, грав, пиперки, дињи, лубеници, тикви,...



- Отстранување на фиоката:
  - извлеките ја фиоката до блокадата
  - подигнете ја малку однапред и извлекете ја докрај!

# ЧУВАЊЕ ПРЕХРАНБЕНИ ПРОИЗВОДИ ВО ПРОСТОРОТ ZEROZONE

---

Просторот **ZeroZone** овозможува чување широк асортиман свежа храна до трипати подолго отколку во обичен ладилник. Прехранбените производи ќе останат подолго време свежи, ќе го сочуват вкусот и хранливите вредности.

- Кога купувате прехранбени производи проверите дали се свежи, бидејќи од тоа е зависен квалитетот и трајноста на прехранбените производи.
- Прехранбените производи чувајте ги во затворени садови или соодветно пакувани, да не предаваат или примаат мирис и влага.
- 30-60 минути пред употреба извадите го прехранбениот производ од просторот ZeroZone, да може при собна температура да се развие соодветна арома и вкус.
- Прехранбени производи, кои се осетливи на ниски температури и не се примерни за чување во просторот ZeroZone: ананас, авокадо, банана, маслинки, компир, модар патлиџан, краставици, грав, пиперки, дињи, лубеници, тиквички,...

## ПРИБЛИЖНО ВРЕМЕ ЗА ЧУВАЊЕ ВО ФИОКАТА/ПРОСТОРОТ ZEROZONE\*

Прехранбен производ	Време
колбаси, нарезочи, говедско, свинско, дивеч, сурово месо	до 7 дена
живина	до 5 дена
риби	до 4 дена
морски плодови	до 3 дена
<b>Зеленчук:</b>	
зелка, лук, моркови	до 180 дена
целер, мирудии	до 30 дена
зелена салата, карфиол, радич, рабарбара	до 21 дена
брокола, шпаргла, кељ, кинеска зелка, келераба, ротква	до 14 дена
кромид, печурки, спанаќ, грашок	до 7 дена
<b>Овошје:</b>	
јаболка	до 180 дена
круши, киви	до 120 дена
грозје, дуњи	до 90 дена
праски	до 30 дена
рибизла, огрозд, сливи	до 21 дена
кајсии, боровинки, црешни	до 14 дена
малини, јаготки	до 3-5 дена
<b>Друго:</b>	
млеко	до 7 дена
путер	до 30 дена
сирење	до 30 дена

\* зависно од квалитетот и свежоста на прехранбените производи

# ЗАМРЗНУВАЊЕ И ЧУВАЊЕ ЗАМРЗНАТИ ПРЕХРАНБЕНИ ПРОИЗВОДИ

---

## ПОСТАПКА НА ЗАМРЗНУВАЊЕ



Максимално количество свежи прехранбени производи кои можете одеднаш да ги ставите во апаратот е наведено на етикетата со основни податоци за апаратот. Ако е количеството поголемо, квалитетот на замрзнување е послаб, ќе се влоши и квалитетот на веќе замрзнатите прехранбени производи.

- Ако сакате да го искористите целосниот волумен на замрзнувачот, можете да ги отстраните сите фиоки. Храна ставите директно на полиците и дното од замрзнувачот. Кај апарати NO FROST од енергетска класа A+++ оставите ја долната фиока во апаратот.
- 24 часа пред замрзнување свежи прехранбени производи активирајте интензивно замрзнување:
  - притиснете го тастерот **H**.

По тоа време ставите свежи прехранбени производи во просторот за замрзнување.

Свежите прехранбени производи не смеат да ги допираат веќе замрзнатите пакетчиња!  
Најпримерно место за замрзнување поголема количина свежи прехранбени производи е горниот простор.

- За замрзнување помали количества (1-2 kg), дотерување интензивно замрзнување не е потребно.
- По 24 часа можете да ги преместите прехранбените производи во другите простори на замрзнувачот, и, ако е потребно, повторете ја постапката за замрзнување.

# ВАЖНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА ЗАМРЗНУВАЊЕ СВЕЖИ ПРЕХРАНБЕНИ ПРОИЗВОДИ



Во замрзнувачот замрзнувајте само пре хранбени производи, кои се за тоа примерни. Секогаш да бидат квалитетни и свежи.

Изберете за прехранбените производи примерна амбалажа и правилно амбалажирајте.

Амбалажата да не пропушта влага и воздух, за да не се исушат прехранбените производи и ги загубат витамините.

Амбалираните прехранбени производи означите ги со податоци за видот, количеството и датумот на замрзнување.

Важно е прехранбените производи што побрзо да замрзнат, затоа пакетчињата да бидат мали. Прехранбените производи пред замрзнување да ги оладите.

## ЧУВАЊЕ ИНДУСТРИСКИ ЗАМРЗНАТИ ПРЕХРАНБЕНИ ПРОИЗВОДИ

- При чување и употреба на замрзнати прехранбени производи земете ги во обзир упатствата на производителот. На амбалажата се означени температурата и рокот за чување.
- Избирајте само прехранбени производи со неоштетена амбалажа, чувани во замрзнувачи при температура  $-18^{\circ}\text{C}$  или пониска.
- Не купувајте со сињак обложени прехранбени производи, бидејќи биле повеќепати пододмрзнати и нивниот квалитет е послаб.
- При транспорт заштитете ги прехранбените производи од одмрзнување. Дигањето на температурата го скратува времето за чување и го влошува нивниот квалитет.

# ВРЕМЕ ЗА ЧУВАЊЕ ЗАМРЗНАТИ ПРЕХРАНБЕНИ ПРОИЗВОДИ

## ПРЕПОРАЧЛИВО ВРЕМЕ ЗА ЧУВАЊЕ ВО ЗАМРЗНУВАЧОТ

Прехранбен производ	Време
овошје, говедско	од 10 до 12 месеци
зеленчук, телешко, живина	од 8 до 10 месеци
дивеч	од 6 до 8 месеци
свинско	од 4 до 6 месеци
насечкано месо	4 месеци
леб, печиво, готови јадења, немрсна риба	3 месеци
дроб	2 месеци
димени колбаси, мрсна риба	1 месец

## ОДМРЗНУВАЊЕ ЗАМРЗНАТИ ПРЕХРАНБЕНИ ПРОДУКТИ

Со замрзнување прехранбени производи микроорганизмите не се уништуваат. По одмрзнување забрано се активираат и брзо го расипуваат прехранбениот продукт. Затоа пододмрзнати, односно одмрзнати прехранбените продукти што побрзо да ги потрошите. Делумно одмрзнување ја смалува хранливата вредност на прехранбените производи, особено на овошјето и зеленчукот, како и на веќе приготвена храна.

# ТОПЕЊЕ НА МРАЗОТ ВО АПАРАТОТ

---

## АВТОМАТСКО ТОПЕЊЕ НА МРАЗОТ ВО ЛАДИЛНИКОТ

Мразот во ладилникот не треба да се топи, бидејќи мразот на задната страница од внатрешноста на ладилникот се топи автоматски. Создадениот мраз ќе се стопи во време на мирување на компресорот. Капките ќе истечат низ отворот во задната страница на ладилникот, во сатчето над компресорот, каде ќе испарат.

Во случај да на задната страница од внатрешноста на ладилникот се набере прекумерен слој мраз (3-5 mm), исклучите го апаратот и мразот стопете го рачно.

## ТОПЕЊЕ НА МРАЗОТ ВО ЗАМРЗНУВАЧ NO FROST

- Топењето на мразот во замрзнувач NO FROST е автоматско. Повремено појавување облоги од сињак самодејно ќе исчезне.
- Појава на мраз, односно облоги од сињак во просторот за замрзнување може да биде последица од ненормална употреба на апаратот (пречесто отворање на вратата, предолго отворена врата, слабо затворена врата,...). Во овој случај исклучите го апаратот, извадите ги прехранбените производи од замрзнувачот и заштитите ги да не одмрзнуваат.  
Внатрешноста на замрзнувачот исчистите ја и исушите, пред да ги ставите прехранбените производи во замрзнувачот, вклучите го апаратот и изберите сакано дотерување.

# ЧИСТЕЊЕ НА АПАРАТОТ

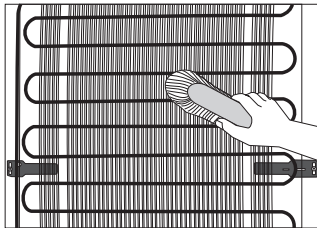
**Пред чистење исклучите го апаратот од електричата мрежа** - исклучите го апаратот (погледајте заглавие Вклучување /исклучување на апаратот) и извлекете го приклучниот кабел од приклучницата.

- За чистење на сите површини употребувајте **мека крпа**. Средства за чистење кои содржат **абразивни средства, киселини или растворувачи, не се примерни**, бидејќи ја оштетуваат површината!

**Надворешноста** на апаратот исчистите ја со вода, односно благ раствор на сапуница.

Лакирани и алуминиумски површини можете да чистите со млачна вода во која сте додале благо средство за чистење. Дозволена е употреба на средства за чистење кои содржат малку алкохол (на пр. средства за чистење стакло). За пластични материјали употреба на средства за чистење кои содржат алкохол не е дозволена.

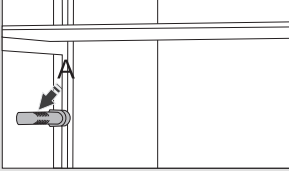
**Внатрешноста** на апаратот исчистите ја со млачна вода, во која ќе додадете малку **оцет**.



- **Кондензаторот** на задната страница мора да биде секогаш чист, без прав или талози поради кујнскиот дим. Со мека неметална четка или со правосмукалка повремено исчистите го правот.
- По чистење вклучите го апаратот и ставите ги прехранбените производи.



# ОТСТРАНУВАЊЕ ПРЕЧКИ

Пречка:	Причина, односно отстранување:
По приклучув. кон електрична мрежа апаратот не работи:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверите дали има напон во приклучницата, и дали е апаратот вклучен.</li> </ul>
Разладниот систем веќе подолго време работи непрекинато:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Превисока температура на околината.</li> <li>• Пречесто отворање на вратата, односно предолго отворена врата.</li> <li>• Неправилно затворена врата (некој предмет меѓу вратата, обесена врата, прегледајте го дихтунгот итн.).</li> <li>• Ставено преголемо количество свежи прехранбени производи.</li> <li>• Пипалото во ладилникот (А) е покриено со свежи прехранбени производи. Овозможете да може да циркулира воздух околу пипалото (имаат само некои модели).</li> <li>• Недоволно ладење на компресорот и кондензаторот. Проверите ја циркулациј. на воздухот зад апаратот и исчистете го кондензаторот.</li> </ul>
	
Прекумерно создавање мраз на задната страница од внатрешноста на ладилникот е последица од:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Пречесто отворање на вратата, односно предолго отворена врата.</li> <li>• Ставање топла храна во ладилникот.</li> <li>• Храна или сад ја допира задната страница од внатрешноста на ладилникот.</li> <li>• Слабо затинање на вратата. Ако е затнувачот извалкан или оштетен, исчистете го, односно замените.</li> </ul>
Појава на мраз, односно облоги од сињак во внатрешноста на замрзнувачот е последица:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Од пречесто отворање на вратата, односно предолго отворена врата.</li> <li>• Од слабо затворена врата.</li> <li>• Од слаба непропустливост на вратата.</li> <li>• Ако е дихтунгот извалкан или оштетен, исчистете го, односно замените.</li> </ul>
Росење на полицата над фиоките:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Е преодна појава, која не може сосема да се избегне во период на висока температура и влага на околината. Појавата сама ќе исчезне кога ќе се нормализираат температурата и влагата. Препорачуваме почесто чистење на фиоките и повремено бришење на капките.</li> <li>• Отворите го регулаторот на влажноста.</li> <li>• Ставите храна во кесички или друга непропустлива амбалажа.</li> </ul>
Вода тече од ладилникот:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Затнат отвор за одвод на водата, односно стопена вода капи покрај жлебот за собирање на водата.</li> <li>• Затнат отвор исчистите, на пр. со пластична сламка.</li> <li>• Предебел слој мраз стопите рачно (погледајте Топење на мразот во апаратот).</li> </ul>
Покажувачот на температурата трепка:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Пречесто отворање на вратата, односно предолго отворена врата.</li> <li>• Неправилно затворена врата (можен предмет меѓу вратата, обесена врата, оштетен дихтунд,...).</li> <li>• Подолго време немало електрична енергија.</li> <li>• Ставена преголема количина свежи прехранбени производи.</li> </ul>

Пречка::	Причина, односно отстранување:
Отежнато отворање на вратата:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ако сакате штогуку, односно пред кратко време затворена врата на замрзнувачот повторно да ја отворите, може да се случи при тоа да имате тешкотии. Имено, за време отворање на вратата нешто од ладниот воздух излегува од апаратот, а го заменува топол воздух од околината. При оладување на овој воздух настанува потпритисок што е причина за отежнато отворање на вратата. По неколку минути состојбата ќе се нормализира и вратата можете без тешкотии да ја отворите.</li> </ul>
LED осветлување не работи:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Во случај да LED осветлување не ви работи, викните сервисер.</li> <li>• LED осветлување не поправајте сами, бидејќи можете да дојдете во контакт со висок напон!</li> </ul>
Осветлувањето VitaLED не работи:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ако осветлувањето VitaLED не работи, викните сервисер.</li> </ul>
Испис на кода од грешка на покажувачот (имаат само некои модели):	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Во случај да на покажувачот се појави Е, викните сервисер.</li> </ul>

Ако ниедна од горните причини не одговара, викните најблизок овластен сервис и наведете тип, модел и сервиска бројка од етикетата со основни податоци за апаратот, која е во внатрешноста на апаратот.

# ИНФОРМАЦИИ ЗА БУКАТА НА АПАРАТОТ

---

Ладење во апарати за ладење и замрзнување овозможува разладен систем со компресор (кај некои апарати и вентилатор), а тоа предизвикува и одредена бука. Јачината на буката е зависна од наместувањето, правилната употреба и староста на апаратот.

- **По задвижување** на апаратот може да биде работењето на компресорот (шум на течност), односно преточување на разладната течност за време неговото работење погласно. Тоа не е знак за дефект и нема влијание врз векот на траење на апаратот. Со времето, со работење на апаратот гласноста на овие шумови ќе се смали.
- Понекогаш при работењето на апаратот се појавуваат исто така и **необични или појаки шумови**, кои за апаратот се невообичаени и најчесто се последица од непримерно наместување:
  - Апаратот мора да стои рамно и стабилно на цврста подлога.
  - Не смее да го допира ѕидот или соседните елементи.
  - Проверите дали е внатрешната опрема на свое место, односно да не свекотат лименки, шишиња или други садови, бидејќи се допираат меѓу себе.
- Заради поголемо оптоварување на разладниот систем при почесто отворање на вратата, подолго време отворена врата, ставање поголема количина прехранбени производи, вклучување интензивно замрзнување или ладење, привремено може да се зголеми гласноста на апаратот.

СИ ПРИДРЖУВАМЕ ПРАВО ДО ИЗМЕНИ, КОИ НЕ ВЛИЈААТ ВРЗ ФУНКЦИОНАЛНОСТА НА АПАРАТОТ.

Упатства за употреба на апаратот можете да најдете и на нашата интернетна страница:  
[www.gorenje.com](http://www.gorenje.com) / < <http://www.gorenje.com> />

COMBI\_FS600\_SUPERIOR



mk (10-15)